

**Československá obchodná banka, a.s.**

so sídlom: Žižkova 11, 811 02 Bratislava

IČO: 36 854 140

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B

(ďalej len „Banka“)

ktorú zastupujú: Ing. Andrea Rešovská

Ing. Ján Legiň

kontaktné miesto: SME pobočka Banská Bystrica

adresa: Horná 112/69, 974 01 Banská Bystrica

a

**Obec Veľké Zlievce**

so sídlom: 991 23 Veľké Zlievce 127

IČO: 00 319 643

(ďalej len „Klient“)

ktorého zastupuje: Ivan Krahulec, starosta

(Banka a Klient ďalej tiež „Zmluvné strany“) uzavierajú tento

**Dodatok č. 4****k Zmluve o splátkovom úvere financovanie projektu z fondov EÚ číslo 4001/15/047**

(ďalej iba „Dodatok“).

S účinnosťou odo dňa 01.10.2021 sa Československá obchodná banka, a.s., Žižkova 11, 811 02 Bratislava, IČO: 36 854 140, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.: 4314/B stala v zmysle § 69 ods. 3 a nasl. Obchodného zákonníka právnym nástupcom spoločnosti OTP Banka Slovensko, a.s., Štúrova 5, 813 54 Bratislava, IČO: 31 318 916, zapísanej v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.: 335/B (ďalej len ako "OTP BANKA"), teda vstupuje do všetkých práv a povinností OTP BANKY vyplývajúcich z tejto Zmluvy.

Za účelom aktuálnej úpravy vzájomných záväzkových vzťahov Zmluvných strán vzniknutých na základe a v súvislosti so Zmluvou o splátkovom úvere financovanie projektu z fondov EÚ číslo 4001/15/047 zo dňa 31.07.2015 v znení platných dodatkov (ďalej len „Zmluva“) sa Zmluvné strany dohodli na nasledovných zmenách ustanovení Zmluvy:

**I.****1) Pôvodné znenie Článku I. – Predmet zmluvy, odsek 3. Zmluvy sa mení a nadobúda nasledujúce znenie:**

3. Klient sa zaväzuje, že Úver použije na dohodnutý účel, že poskytnutý Úver Banke vráti, zaplatí úrok, príslušenstvo, poplatky a splní všetky svoje ďalšie záväzky podľa tejto Zmluvy za nižšie uvedených podmienok najmä z jeho bežného účtu IBAN č.: SK69 7500 0000 0040 2972 4609 (ďalej len „Bežný účet“).

**2) Pôvodné znenie Článku I. – Predmet zmluvy, odsek 4. Zmluvy sa mení a nadobúda nasledujúce znenie:**

4. Odo dňa účinnosti tohto Dodatku č. 4 je Úver vedený na úverovom účte Banky, ktorého číslo bude Klientovi oznámené vo výpise z úverového účtu.

**3) Pôvodné znenie Článku VIII. – Ďalšie záväzky Klienta Zmluvy sa dopĺňa o nasledovné body 14. a 15. ktoré nadobúdajú nasledujúce znenie:**


14. Klient sa zaväzuje, že celková suma dlhu obce alebo vyššieho územného celku neprekročí 50 % skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka.
15. Klient sa zaväzuje, že suma splátok návratných zdrojov financovania, vrátane úhrady výnosov a suma splátok záväzkov z investičných dodávateľských úverov neprekročí v príslušnom rozpočtovom roku 25% skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka znížených o prostriedky poskytnuté v príslušnom rozpočtovom roku obci z rozpočtu iného subjektu verejnej správy, prostriedky poskytnuté z Európskej únie a iné prostriedky zo zahraničia.

## II.

- 1) Klient a Banka sa dohodli, že rušia dojednanú rozhodcovskú zmluvu/rozhodcovskú doložku uzavretú medzi nimi podľa zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších predpisov o tom, že spory zmluvných strán zo Zmluvy alebo v súvislosti so Zmluvou budú rozhodované v rozhodcovskom konaní na Rozhodcovskom súde Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory. Spory zmluvných strán zo Zmluvy alebo v súvislosti so Zmluvou, najmä z dôvodu neplnenia povinností, náhrady škody, bezdôvodného obohatenia, ohľadom platnosti právnych úkonov a ich výkladu bude rozhodovať príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky.
- 2) Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že odo dňa účinnosti tohoto Dodatku sa ruší aj Zmluva o vinkulácii vkladu č. 4001/15/047-ZZ-01 zo dňa 29.12.2015 uzavretá medzi Klientom a OTP BANKOU.
- 3) Ostatné ustanovenia Zmluvy sa nemenia a zostávajú v plnom rozsahu v platnosti.
- 4) Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť v nasledujúci deň po jeho zverejnení v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení. V prípade neplatnosti alebo neúčinnosti jednotlivých ustanovení Dodatku nebudú dotknuté jeho ostatné ustanovenia.
- 5) Pokiaľ bol tento Dodatok vyhotovený v listinnej podobe, bol vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden prevezme Klient a jeden Banka. Všetky rovnopisy Dodatku majú právnu silu originálu. Pokiaľ bol tento Dodatok vyhotovený v elektronickej podobe, bol vyhotovený v 1 rovnopise, ktorý bude každej zo Zmluvných strán elektronickejšie doručený po podpise všetkými Zmluvnými stranami.
- 6) Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že po prerokovaní Dodatku sa zhodli na jeho obsahu vo všetkých bodoch a uzavierajú Dodatok na základe svojej slobodnej a vážnej vôle.

V Banskej Bystrici, dňa 13.12.2021

Československá obchodná banka, a.s.  
Ing. Andrea Rešovská      Ing. Ján Legiň

  
.....  
Banka

Československá obchodná banka, a.s.

211/2000 Z.z.  
15/11

V Veľkých Zlievcích, dňa 13.12.2021

Obec Veľké Zlievce  
Ivan Krahulec, starosta obce  
OBEC VEĽKÉ ZLIEVCE  
Obecný úrad  
991 23

  
.....  
Klient


### Preukázanie totožnosti podpisujúceho:

Doklad totožnosti: OP/PAS číslo:

EV 287 672

Platnosť dokladu totožnosti do:

19.12.2023

Preukázanie verifikoval: 

dňa: 13.12.2021